通訳翻訳ボランティア登録申込書

VOLUNTEER INTERPRETER and TRANSLATOR APPLICATION FORM

申込日　年　月　日	受付日　年　月　日	会員番号	登録番号

名前 Name	ふりがな	性別 Sex	男・女 Male / Female
国籍 Nationality		生年月日 Date of Birth	

住所 Address	〒　—			
	Phone	(　　)	Fax	(　　)
	E-mail			
	勤務先・携帯電話などの連絡先/ Office phone, Cell phone etc.			

登録言語 Language	言語名 / Language	種別 / Classification (該当するものに○)	レベル / Level (該当するものに○)
		通訳 interpretation	1 ・ 2 ・ 3
		翻訳 translation	1 ・ 2
		通訳 interpretation	1 ・ 2 ・ 3
		翻訳 translation	1 ・ 2

※通訳レベル Interpretation Level
1 会議・レセプションなどで通訳できる
2 日常的な内容なら問題ない
3 簡単な応答ならできる

※翻訳レベル Translation Level
1 論文随筆などの翻訳ができる
2 通信誌「みいあすてーしょん」程度の内容なら問題ない

資格・通訳翻訳経験 / Qualifications, Experiences as an Interpreter or a Translator

外国での主な長期滞在経験

西暦　年～　年 / 国名　/ 目的

西暦　年～　年 / 国名　/ 目的

活動可能日に○をしてください / When are you available to work ?

平日 (Weekday)：　午前 (Morning) ・ 午後 (Afternoon) ・ 夜間 (Night)

土日 (Weekend)：　午前 (Morning) ・ 午後 (Afternoon) ・ 夜間 (Night)

備考 Notes	